大清光緒廿七年

申報

第一萬四千七十七號

二月廿二日

上海零售每張取錢十二文　外埠則照遠近酌加寄費　西歷一千九百零一年四月初十日禮拜三　今日另出附張不取分文

外埠售報處

北京琉璃廠東北園自怡悅齋○天津紫竹林沈竹君梁子亨○營口義順西當東老龍興○烟臺韓德森醫院隔壁劉心平○漢口黃陂街太平巷口江左漢記石印書局○岳州宜昌江左漢記分局○新隄沙市江左漢記分局○九江全泰盛○廬州府全泰盛○蕪湖長街全泰盛○安慶鄭虞卿三牌樓森昌藥王廟前周宅○揚州石牌樓吳鶴林○鎮江春記○江西乾昌全泰盛洗馬池朱禮記孝雅軒○蘇州閶門東大街西首酉康錫箔莊內○無錫北門外泰源銀樓○常州青果巷翰馨齋裱畫店○杭州保佑坊叉棋宸橋紹城小江橋申昌○福州南臺怡興洋行○嘉興翔協大○廈門協興昌信局○汕頭全泰盛信局○甯波和泰黃端林泰興東門何乾元鹽店定海和泰局○溫州五馬路中正和○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南常德南門外點石酉記書局○山東濟南府布政使街老裕興信局○廣西湖南雲貴森昌○山西省鼓樓大街老福興信局○其餘外埠信局及京報房代售

告白刊例

第一日每字取洋五釐第二日至第七日按日每字取洋三釐每八日起按日每字取洋二厘半結算字數則先以五十字之處為率多則以十字遞加至直行告白則以三百字起碼價值一律並不指收此啓

售報須知

本館杭垣報紙向由申昌一家經售不意今正忽有人私立海昌報館牌號將本館殘缺舊報任意混售以圖射利實於本報聲名有關本應控官訊究現經彼逸人緩頰自願停歇不再混售本報如日後若輩故智復萌仍敢巧為嘗試本館當稟請英領事照會地方官從嚴懲辦決不容情特此布告

申報館主人啓

新印日本國志

是書為粵東黃公度廉訪所著廉訪前曾隨使日本研求彼國數千年來禮樂兵刑而于明治維新力行新法尤三致意焉成書四十卷原原本本洽見殫聞本局拜印精良分裝十本告成之後購者如雲計每部碼洋二元五角世有先覩為快者請臨三馬路申報館申昌書室二洋涇橋燠文書局南北掃葉山房金陵詞源閣購取可也

圖書集成局啓

旗兵為盜宜嚴加推鞫論

近來各處地方盜劫之案層見疊出幾於罄竹難書為盜者大半係遣撤之兵餬口無資迫而為此蓋若輩充兵之始原不治家人生產好閒游手寖成無業惰民應召而來隸名細柳月來歲往坐食口糧雖有防守之名實則終年無事偶或逢期操演已為營弁之認真甚且逸樂酣嬉不守約束出外肇事種種非為一旦大吏裁節餉糈遣之使散若輩益復不得生計為農為賈自問皆無所能而凶悍恣橫之情則以習桀而愈甚於此復有不貸士視勾結為非為之指引富家剖分驟物而劫掠搶奪之事遂致日有所聞余謂若輩作奸犯科殺人越貨律以　國法罪在不赦之係而路迹原情則以迫於困窮倘非自甘犯法曲為寬恕或亦不失仁厚者之用心憪身在軍營名留册籍軍權雖尊果腹無資本無飢饑之苦情應懍　王章而弗犯乃廉　天家之單餉而權草野之貪財臏禁暴之處名而有害民之實行若面人者律無可追非不容誅即較之尋常盜劫加等以治亦不得謂之苟也乃讞獄者籍贍徇情面不肯刑求將講勢啟之可長耶如下民何將謂投鼠當忌器耶如法律何畏葸無能依盡兩可不肯從嚴推鞫任各盜黨狡展不承是殆欲就此草草了事以博庇護者之歡心乎抑有掣其肘者在側故不能盡情研鞫乎吾嘗觀於旗兵為盜一案而冢有異於承審諸員何以忽守非疑惟輕之戒也夫旗兵之為盜也黟劫鎮江城內陳姓旋由所獲盜犯粲姓供出也是否挾恕誣挙抑果實有其事非訊不能水落石出丹徒縣莫幀香大令之通稟各大憲也督憲劉峴帥之批飭常鎮通海道長觀察轉飭理事同知恒司馬按名拿辦也皆辦理之正也何以吉統制乃竟窺覘　國法杭不遵提迨覘帥電催八旗協領蔭協戎核名交出而若輩竟不服訊閘一哄而出且身帶火器回營號召詞寫二三百名隊至協我宅中肆行嚴搜是其不法情彰直與亂民無異縱此二三百名不能悉置大辟而不服訊閩為首鞏事之數人則似當按軍法治之斬首以示於眾如是而營規整肅軍令嚴明各旗兵皆有所鑒戒而為盜與否則轉可略而不問也吉統制既袒護於前宜乎不能執法於後然其咎戾則固窮百緣而不能辭矣峴帥咨會江寧將軍崇右庭留守派員將各旗兵提省推勘不令問官提及此事而仍以咨劫為訊是已遊重就輕所以保全者隱隱可得於法外乃各旗兵冥頑刁狡堅不供招承審者恐顏面攸關未竟令懷員飭色倍加體貼并不敢辱以藩轉夫筆楚之下何求不得乎情聽斷原不可貿然用刑獨不解今之盜案亦多矣緝情所得甯皆負盜彼黨所供甯無誣陷而當公庭對簿凡火練挺棍天乎架諸刑具無一不羅列於前稍有可疑即令歷試諸苦苟有以不可刑求語之者必應之曰彼既為盜何肯以盜自承吾輩非忍而為此蓋亦不得已也然於彼則是於此則非雖非殳毋血肉之驅何以寬嚴互用之問竟妙於轉移若是恥且旗兵供語既稱略知其事並未同行則於盜劫陳姓一案固已同謀矣如曰非也豈有無端而忽告以為盜者且恐其乎日通同之事正復不止於此矣即此一言已可知其影劫之有因而並非盡出於陷害嚴以鞫之公以斷之何患不可即日定讞而仍遲遲不決者何歟毋毀其氣毋顧其私吾蓋深有望於治此獄者矣

本館接奉電音

○昨日午後一下鐘時西安　行在飛電傳來　上諭二道　諭旨一道嚴議譯登○二月廿九日　行在內閣抄奉　上諭劉坤一奏特參鹽屬庸劣各員一摺兩淮候補　可詩食婪無恥聲名甚劣候補鹽經歷汪延祉膽大妄為巧於罔利現任鹽知事陸枚志趣卑鄙物識淺隱候補鹽大使陳壯獄居心險詐操守難信候補鹽巡檢范劍銘玩法營私利心甚重均著即行革職餘著照所議辦理該部知道欽此同日奉　上諭吏部奏截取知府之軍機章京工部郎中甘大章著加恩以五品京堂補用欽此同日奉　旨這所參陳防致犯越獄之管獄官湖南益陽縣典史傳害書著即行革職拿問著俞廉三督同臬司提同刑禁人等嚴行審訊有無嚴械贓縱情弊分別懲辦有獄官著益陽縣知縣何廷倭既據該撫查明先期公出著該部照例辦理仍飭勒緝逃犯務獲究辦餘著照所議辦理該部知道欽此

三事約俄

○中俄密訂約章之事各處謠傳不一幾於無所折衷昨閱日本報章略謂本月某日中國政府備文照會俄人約以三事　一駐俄使臣當另遣一人以繼楊儒之後　二得英美日照會滿洲之事當移至京師會議　三所定章程如有妨害中國　君權之處當一律刪除　本館以其言尚近理譯列報端是耶非耶非執筆人所能臆斷也

從權訂約

○廣東商務報登英京來信云上月某日英國駐俄使臣士吉君得俄國外務大臣手書允即接登各日報書中大旨謂滿洲之約不過由俄員與華官權時訂立藉以息事寧人至於交還滿洲各地之言政府未嘗不思遵辦也

俄人備饑

○日本報云俄國占據遼東之兵隊自俄歷二月二十二日至三月十二日止遣人分赴營口熊岳蓋平海城牛莊奉天諸處收買各種糧食計營口買得六萬六千五百餘袋熊岳買得九千餘袋蓋平買得八千二百五十餘袋海城買得一萬五千餘袋牛莊買得一萬九千五百餘袋奉天買得三萬四千餘袋都計十五萬二千二百五十餘袋

俄人耀武

○日本報云俄國太平洋艦隊中擬於今夏增入戰艦五號一等巡洋艦七號二等巡洋艦五號砲艦七號逐水雷艇二號水雷艇五號茲又增遣載重一萬二千六百七十四墩之戰艦配路司鳥賢托會合一等巡洋艦滑利耶餓及拔息痕二等巡洋艦諸為伊若連兵船矮磨諸以及水雷艇五號曰矮希搖托路曰化立諾曰開哈利曰洛

之沙司日司鐵路利耶獨決計駛往東方以增威力

俄增艦隊

○日本報云去年滿洲各境陸起兵烽俄國所轄西伯利亞及黑龍江沿岸守備素虛大爲震動刻下俄國海軍省已購得淺水砲艦數號編成小艦隊日來往黑龍江偵察中俄交界處兵民動靜

俄勤練習

○日本報云俄人定於本年編成練習艦隊自俄歷五月上旬至八月上旬督以少將一員武弁約一百五十員水師約二千名赴派諸氣之苦軍港練習海中行軍布陣之方其中巡洋艦爲呆內辣諸爲矮獨米辣諸爲苦泥耶是爲櫻其耶路司幾爲路伊痕達爲鳥賢司托泥苦練習船爲鳥賢路奴伊爲木利耶苦爲滑伊痕運兵船爲內鳥卡

呂宋通商

○廣州世說編云美利堅國既得南洋小呂宋全島之後即議定西歷上月二十四號將滅巴列斯洲島衣克地方闢作通商口岸由總督某君傳諭准各口岸民船往來貿易

裁勇述聞

○廣東商務報云省中大憲以近來公欵支絀擬飭各營酌裁弁勇以節餉需自去臘至今計已撤去十六營兩廣總督閣蓋芳制軍恐散勇過多勢必遊蕩無歸恣行剽掠妥擬將所餘各營勇丁運至七八月間逐加察看然後酌裁庶餉不急糜而地方亦得以安謐云

撤勇滋事

○蕪湖訪事人云正月二十六日衡字營勇丁奉兩江總督兼南洋通商大臣劉峴莊制軍電飭一律裁汰管帶洪梅卿都戎因即出示曉諭繳械歸農既而哨弁石某所轄各勇因支領恩餉頗有怨言膽敢擁入都戎公館中大爲鼓譟都戎忿甚手刃其一旋復擒獲一人移送蕪湖縣署經縣主陳雲湘大令訊供收禁事後各勇咸疑在籍紳士崔惠人宮詹所指使羣至宮詹所設匯豐典鋪辱罵不休并將器物恣情擊毀强索銀一萬兩某日復至合肥李紳開設某典鋪以號衣質錢典夥以官物不質辭之各勇一擁而進將典夥毆傷幸經某紳前來排解各給洋蚨二翼而散

嚴懲鬧教

○廣東商務報登汕頭來信云前者閩省壽寧縣境某村有天主教民毆士人剜去其目因告之教士向地方官索取郵銀未幾新官抵任親往村中勸交爲首滋事者甫經拿獲數名即由族人羣起爲難偏令釋去教士見地方官無權辦理遂達之總督總督派兵前往將爲首滋事者拿獲并縱火焚其廬旋議償教會中洋銀一萬八千元責令村民籌繳

教案述聞

○南昌訪事友人云近日此間道路紛傳上月某日江西南康縣有匪徒拆毀教堂傷及洋人情事縣主朱明府因之自盡惟詢之省垣教士則云尙未得有確音也

教案難結

○南昌訪事友人云上年江西豐城縣出有教案七十餘起中有傷斃教民案六起雖經大憲委王明府往查將紳士書吏及前任門丁收押而仍未能即時了結殆因賠償撫郵之貲一時無從措辦歟

奏請變通刑部章程將盜犯先行正法摺

○河南巡撫臣于蔭霖跪奏爲司監刧盜重犯監禁日久恐滋變故請變通舊章先行正法以免積歷恭摺開單仰祈 聖鑒事竊查接管卷據署按察使王維翰詳稱現查司監報解勘定刧盜重犯截至光緒二十六年閏八月十四日止共計吳灃等十六名其中有業經具題未奉部文者有審定具詳以驛站不通稱未及題報者此項監禁重犯積歷日多久稽刑戮值此伏莽未清人心蠢動誠恐暗中勾結別生他變擬請將現在監禁盜犯先行正法以後凡屬強劫重案審係情眞罪當均照此次辦理等情開列清單請奏前來經前撫臣核定尙未具奏臣到任後迭准刑部咨稱尋常命盜各案由該督撫訊取確供推勘後逐案摘敘簡明事由彙案具奏又稱凡達部約計日期可以奉部復准而向未接見部復者即照新章彙奏各等語在刑部變通舊章原所以期迅速自應遵照辦理惟查該司單開各犯均係八月以前審定供據確鑿罪應梟示斬決盜犯久應奉文處決前因文報梗阻苟延生命已多時日盜犯與命案不同若再歸案核辦守候法司衙門咨覆誠恐新案日增堆積愈難清理隱患滋多查光緒二十四年以前各省強劫盜案本有審明即行正法按季彙報事條旋經部議停止而湖南直隸廣西等省仍將盜案奏定先行正法冀以力清盜藪豫省盜風素熾搶劫肆行曾經陝西布政使端方來豫查明具奏奉 旨敕令嚴辦是以臣于覆奏摺內請將刦盜重犯仍舊就地正法在案令該犯吳灃等多係持械騎馬糾夥傷人重案向應逐時正法現仍日久羈禁此等兇徒寬縱尚多鼠匿保無有劫囚越獄之事加以汴省素多盜匪甚至乘機煽亂勾引生事在在堪虞且查八月以後司監重犯業已病故多名另案咨部若再曠日持久該犯等瘐斃獄中得逃顯戮賊黨聞風將謂首領可以幸保毫無忌憚際此整頓捕務之時豈可更以苟免之心啓盜萌而增隱患相應請 旨准將司監盜犯吳灃等十六名先行正法以清積獄而戢盜風除錄取供招彙案咨部外謹摘敘該犯等簡明案由照繕清單恭呈御覽所有司監刧盜重犯請變通舊章先行正法緣由理合具摺陳明伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹奏奉 硃批著照所請刑部知道單併發欽此

會銜出示

○京師訪事友人來函云二月初旬某日步軍統領順天府巡視五城御史聯銜出示大略謂現經各國駐京大臣擬定章程數條函請本衙門代爲出示曉諭俾軍民人等一體遵辦免致究詰等語章程大略附錄於後

一沿路行人車輛弗得奔馳至轉瀉之處尤當緩行現已分派巡兵按段稽察違者懲辦

一各戶留心弗放瘋狗出街咬人傷命現時値春夏尤須格外小心前月法國軍士曾有受其害者

一沿街支搭棚帳本干例禁茲各國軍兵往來街道更多不便現在各國大臣於嚴禁中仍存體恤之意舊有甬路兩旁棚帳不得有礙車道且須距門面稍遠以便人行舊無棚帳之處嗣後概不准再行添設至於東交民巷棋盤街前門大街南至永定門火車站附近之處尤須寬闊以免插車之患

推廣郵政

○南昌訪事友人云江西省垣向無郵局本月初一日始經人在臬署前租屋開設取費既廉又無失悮較之民間信局但知婪索郵力任意將往來尺素浮沈者迥乎有天壤之別矣

衡才知變

○南昌訪事友人云上月江西提督學政吳綗齋大宗師歲試瑞州府屬時傳見各學教官論以八股勿入時務以正文體時務亟應講究以成通才迨考試古學榜列次序首史論算學次之時務又次之詞章殿焉至考試正場則凡取錄古學者皆列一等其名次先後則悉憑八股優劣以爲斷聞宗師擬咨請江西巡撫李勉林大中丞就省垣創設中西學堂俾得造就人才挽回危局是誠當務之亟也海隅下士不禁拭目以俟其成矣

錢店被擾

○九江訪事友人云本月十二日之晚七點鐘時有南昌縣差役數人在西門外正街晉康錢店門前昌言於衆曰店主馬錦堂縱逃要犯我等奉差來此將於翌日押解赴省訊懲聞者不察羣焉信之頃刻間城廂內外到處喧傳持票取錢者擁擠譁囂不堪其擾匪徒更乘機胡鬧地方官聞信馳至驅逐閑人鎮憲復飭中營遊擊胡遊戎協同各營員弁督兵彈壓始得安謐如常事後查知實起于鍾王陳諸人刻已一併拘拿候辦矣

浙省官塲紀事

○杭州訪事友人云前署浙江歸安縣知縣正任仁和縣知縣蕭蘊齋明府治輝現奉上憲札飭回任本月十四日交卸至省十五日赴各憲轅稟知本日子時接印任事○乍浦鹽局總辦予大令恩敬現屆期滿經牙釐局憲札委候補知縣胡大令湘春前往接辦○

撫轅收呈委員邵大令現奉上憲調署歸安縣篆遺差委候補知縣丁大令爕接辦已於本月十四日到差矣○委署仁和縣主簿席少尹素德擇吉本月十五日接鈐任事旋即飭差傳諭各橋埠夫頭勸慎辦公遇有商民往來不許任意勒索違于查究亦官樣文章也○每屆清明令節無藉之徒迎養城隍紳會本屆錢塘縣主黃鞠友大令深恐匪徒溷迹其間滋生事故先期會同保甲局員嚴飭地保傳諭廟祝不准踵事增華倘敢不遵提案懲治居時復會飭役沿途查察如有陽奉陰違情事立即拘拿

鳩邑官場紀事

○蕪湖訪事友人云正任安徽寧國府通判吳少齋通刺德懋前曾因事被議刻已經大憲奏請開復矣○長江水師提督黃岑巖宮保示期巡閱長江水師各營伍已紀前報連日蕪湖水師營遊擊劉遊戎督率勇丁認眞操演旋於本月初九日帶領各師船開赴太平聽候宮保校閱

春明夢華錄

○昨報會紀禮部尚書協辦大學士崇受之協揆禮部尚書敬子齋大冢宰於二月十八日奉　召赴西安核議回變之事茲得京師訪事友手書云大冢宰所兼步軍統領一差刻已欽奉電　旨暫派慶邸署理矣○月前慶邸會同敬子齋大冢宰遵　旨議奏新章請裁減京師步軍營兵士八成綠營兵士二成以節糜費業於本月某日繙摺拜發矣○正月之杪英國叅領寶君出示曉諭暫轄界內華民云自去年七八月間本叅領府會同紳董保備地方數月以來諸事就緒刻復會商京營金叅戎惠都戎吳守戎某守戎自華歷二月添派營兵協同巡緝以安良善云云旋於二月初旬某日在左安門內法華寺挑選精壯華兵一百名發給執照口糧令與洋巡捕分別巡查以安地方而靖匪類○英美日本三國軍隊自二月初旬以後陸續携行李出京目下惟美國准留兵士三成此外英日兩國之兵留否尙未詳悉至其餘各國則尚無撤隊之期

琴臺茗話

○漢口訪事友人云邇者蘆漢鐵路總局所延司事西人約共百餘名先後航海而來與華人頗相浹洽果爾則局務當可蒸蒸日上矣○本月望日漢陽府余太守舉行府試由各廳縣造冊申送者約共一萬名左右其中以黃陂爲最多沔陽孝感次之漢川漢陽夏口廳又次之濟濟英才果誰是奪標手段也○邇者英俄德法諸國官商咸在漢口招募華工開闢租界貧民應募者約數千人亦謀生之一術也○漢口牙釐局總辦某君邇屆瓜期由藩憲瞿賡甫方伯札委候大令助接辦大令奉札後已定於本月下旬某日蒞局視事矣○通濟門外各段鐵路工程處現均設立德律風以便傳消遞息○茲者鄂中大憲開辦漢上各業鋪捐藉資挹注由藩司瞿賡甫方伯札飭保甲局員張恕謙明府爲總辦以收指臂之效○本月十二日爲漢陽鳳山書院甄別之期與試者約四百餘人生員文題畏大人畏聖人之言童生文題君子學道則愛人通場詩題賦得二分春色到花朝得朝字

神山春黛

○蕪湖訪事人云三聖坊爲烟寮叢集之處無明無夜黑霧漫天近更有牧猪奴一流人麕聚其間大開賭窟誠齷齪世界也事爲蕪湖縣陳雲湘大令訪聞立即出示嚴禁○徽甯池太廣兵備道吳季卿觀察定於本月二十日舉行中江書院春課報名應試者實繁有徒○繁昌據蕪湖上游有老虎山者爲紅匪嘯聚之所當左大令綰縣篆時曾率同典史張少尉設團防堵各匪因之斂跡迨陳子艮大令蒞任訪聞各匪依然嘯聚因擬設法往勸以靖地方○當袁爽秋京卿備兵蕪湖時德澤在民碑鑄萬口迨在京被難邑人士擬建立祠宇春秋致祭現已在江防廳左近度定基址籌欵興工矣○蕪湖中江書院向准各省士子來此肄業本年徽甯池太廣兵備道吳季卿觀察深恐喧賓奪主因改定新章非皖南人不准入院○來安在萬山之中其東北分水嶺南流入江北流入淮向爲會匪嘯聚之所自劉桂臣都戎駐紮於此稍稍敉平現聞上峯有撤防之舉果爾恐地方又難安靖矣

上海官場紀事

○昨日淞滬釐捐總局督辦朱誂伯觀察命駕至上海縣署拜會縣主汪瑤庭大令晤談良久而別○新任兩浙鹽運司黃幼農都轉於前日蒞滬昨日命駕赴道轅拜會蘇松太兵備道兼江海關監督袁海觀觀察茗談良久而別及至縣署時縣主汪大令飭丁擋駕○升任湖北荆宜施道濮紫泉觀察子僮由武林珂里赴鄂履新取道申江將次戾止縣主汪大令聞之特於昨日飭役在馬頭預備迎迓○江蘇巡撫聶仲芳中丞將於日內由蘇蒞滬折赴金陵與兩江總督兼南洋通商大臣劉峴莊制軍會商要務縣主汪大令探悉遂飭辦差人役預備供張

修理電燈

○本邑南市新馬路電燈未能通明達旦蘇松太兵備道兼江海關監督袁海觀觀察知之飭馬路工程局總辦葉孟紀司馬詳細稽查旋經司馬查得廠內各種器具損壞頗多因即稟知觀察次第興修

嚴責地甲

○前日本邑保甲總巡朱森庭明府率同差役巡至南市萬聚碼頭見道旁垃圾堆積如山不禁大怒立傳十六鋪地甲夥役至輿前喝責二百板諭令赶緊掃除違干嚴究

滬城火警

○前晚十一點鐘本城老北門內薩珠弄某姓家晚炊不愼遺火積薪致肇燎原之禍巡更人見之立即鳴鑼報警迨沉香閣及八鋪果育堂各洋龍飛馳而至則已經人將火撲滅矣事後訪知僅焚燬房屋二間亦云幸事

新閘火警

○前日之晚六點鐘時新閘眉壽里某姓馬房內草堆忽被馬夫遺火其中睘時冒穿屋頂旋經捕頭派通班探捕幫同救熄僅焚去披屋一間至十一點鐘時閘北東塲基某姓荳牙菜作中人潑翻燈內火油延燒李根生家茅棚及某姓踏布坊等三十餘家共燬房屋六十餘間亦巨劫也

蕩婦受懲

○本城人何阿福之妻楊氏被鄰婦徐崔氏誘令與蕩子曹升生通旋復帶至浦東曹家角藏匿何偵知將妻與徐崔氏扭送保甲總巡局曹在逃未獲局員朱森庭明府升堂研訊楊氏供曹任本城以織帶爲業與小婦人私識有年明府惡其無恥令掌頰二十下交何領回管束徐崔氏掌頰四十下斥之使出

暫停讞政

○昨日本邑美總領事署繙譯官白保羅君因公赴杭州臨行照會英美租界公廨讞員張柄樞司馬將捕房拘押諸人暫遲會訊

南市捕房紀事

○前晚黃昏時船戶某甲深入醉鄉亇丁馬路中旋與同業某乙互相毆擊被一號巡街捕拘入捕房捕頭令押候解送馬路工程局稟請總辦葉孟紀司馬訊懲○昨日午前有某丙者醉態酕醄在新馬路中恣行滋鬧某號巡街捕喝阻不理因即拘入捕房捕頭令押至酒醒後再行核奪○前日毛家弄碼頭泰興居麪館夥許某將垃圾傾棄馬路中適爲某號巡街捕所見拘入捕房捕頭令押候稟請總辦葉司馬訊明判罰以儆其餘

英租界捕房紀事

○四馬路胡家宅及寶善街滿庭芳等處各酒肆及各炒麪館深夜沽酒有違租界章程屢經捕頭傳送公堂從重判罰昨日包探陳根寶又查得春申樓新申泰時新樓黃全茂等家違章如故因即告知捕頭請函致英美租界公廨讞員張柄樞司馬傳訊罰鍰以爲之儆○日前馬夫徐阿生被賊竊去綢布衣服等物因即投報捕房昨日捕頭令包探陳根寶拘獲竊賊何長生起出原贓押候解送公堂稟請讞員張柄樞司馬訊辦

澄衷蒙學堂開學定期告白

本學堂定於二月十八日開學所有去冬報名各學生自一號起至二百十四號止一律於二十七日一點鐘由家長帶學生來堂衍習儀節其有他故遲到者早日來堂報明幸勿遲悞 乙

獨秘 眞人參必孕丹

新昌人參號發兌每粒一元無扣○此丹孕子最速天下無出其右者統治婦人百病誠絕世聖藥也四海馳名本號獨秘其餘假冒購者留意竊惟售藥除古方以外謂之秘方者不宜之稱也為衣食計豈肯輕洩既不洩焉旁人安得而知雖有效尤者無非隔靴搔癢何足道哉人參必孕丹為本號獨得之秘人所共知而其種子靈效敏捷絕非尋常好在出售七載之久是否靈效難逃公論不必自述也此丹孕子功效妙在王道取勝者得眞人參之力迥非市上專用燥藥宣淫者比無論體質素虧久不受孕者只須服丸六七粒足敷懷孕試十九不爽統治婦人百病一切胎前產後雜症輙服一二丸其應如響誠婦科中不可多得之秘寶也請余不信盍請一試便知虛言欺人罪獲惟天每丸定價一元不折不扣遷移英租界六馬路仁濟醫堂斜對門仁德里內第五家高大石庫門 乙 ○二

包愈花柳毒門永不再發

廣東宏仁堂眞正第一家始創珠珀犀黃八寶化毒丹此丹專治毒門藥到病除誠絕世聖藥有起死回生之功不效還洋假冒甚多認明招牌地址

本堂始創眞正犀黃八寶化毒丹製煉之精功效之速用藥之眞為別家所萬不能及專治男婦楊梅結毒疔瘡橫痃五淋白濁下疳破皮陰戶腐爛瘰癧惡核一切毒門輕者四日重者七日無論初起久染均可痊愈永不再發如從前悞服升藥求其速效以致毒入骨髓逢春又發甚至染妻絕嗣潰爛不堪速將此丹服下能將筋絡骨髓之餘毒一掃而空最奇者愈後非但永不再發且身體强健尚可生男育女保無後患屢試屢驗百發百中凡失足花柳染毒但服此丹藥到包能病除眞毒門之第一仙丹也如用雙料則藥力大而取效更速大瓶四元小瓶二元雙料加倍另有珠黃百寶生肌拔毒下疳散此散重用珍珠牛黃並各種貴品專治男女下疳腐爛陰戶肚門上下一切危險毒門諸醫束手百藥無功陽物爛成筋餞去半者速將此散摻上立刻拔毒生肌收口止痛輕者三日重者七日仍復原形雖內服本堂犀黃八寶化毒丹可保永遠不發眞仙丹也每瓶雙料二元單一元鋪分上海丹桂戲園南首朝西轉灣正豐街中市宏仁堂啓函購送書為憑以防假冒 乙 ○二一

江西省城泰西大藥房經理 批發

貨眞價實 ○江西泰西大藥房 ○琴花街乾順祥金店兩家發兌

○華興公司燕窩糖精

本公司創製燕窩糖精之功家喻戶曉業已名滿天下矣近年以來四方向本公司函定燕窩糖精格外踴躍江西省垣人文薈萃銷塲尤為各省冠本公司爰於江西一埠現託 ○泰西大藥房 ○琴花街乾順祥金店兩家經理批發價目大匣五元小匣二元半童叟無欺仕商賜顧請就近向兩號選購如要貨太多宜早預定此佈

上海南京路第一百四十七號門牌南洋華興燕窩公司白 乙

奇藥出世

泰西必達醫生創製戒烟救苦水大瓶十元中瓶二元小瓶一元函購信力自理近多假冒請認明牌號地址方免魚目混珠

本醫士戒烟救苦水自徐園問世以來服此而除癮者多如恆河沙數一時名聲大振攙有不肖所走之勢然尚有種種奇效使服過者莫不拍手稱奇五體投地敬再擇尤略陳以告沉淪苦海者○一久年老癮體弱多病服之不但夙癮全除且身體轉强百病皆愈○一吸烟陽痿不之嗣者服此立能精神煥發臨事堅久不倦一索得男○一婦女吸烟既多不能生育者服此能調經止帶受孕安胎○一凡吸烟人面黑肌瘦日夕思睡懶於行動腰酸腿軟者服此立刻神清氣爽容貌光昌且有力如虎步履如飛○凡性愛吃烟不肯戒除每晨沖服少許則終日身體爽快如公務忙碌偶然不吃亦毫無難過○一吃烟人氣喘多痰咳嗽不止者服此則順氣止喘痰化咳止○凡吃烟人感受風寒傷風不愈者服此即愈○凡夏天早晚沖服永無發痧及傳染時疫之症○凡吸烟人飯量減少常常胞悶服此即開胃消食肌膚豐滿○一此水甘香適口性極和平隨吸隨戒故能不出毛病消患無形與市上之用烟灰製成丸藥服之不得吃烟不服又思吃烟以致面病叢生判若天淵○一吸烟人咳血痰血吐血嘔血等症急用清利童便將水和服二錢包可起死回生永不再發 上海老閘橋北首唐家街徐家花園帳房經售 乙

京都天寶齋 獨秘奇方包治天下疝氣

普天獨秘奇方 患者用此安康 半句虛言 神明共鑒 遠近函購 原班回件

疝氣一症其名有七曰寒疝水疝血疝氣疝狐疝癲疝等名病雖異而治法皆同推其病原一為寒邪所襲二為陰氣所積不舒暢血不流行以致眞陰虧損寒濕下墜致成疝病初起陽囊腫脹偏墜疼痛小腹氣塊兩旁筋脹甚致囊大如瓜筋粗如純症有重輕根有淺深重者伸吟床褥一步難行輕者時發時愈痛苦難言本齋此方獨秘專治年深月久七種疝症膏丸並用藥性到時當可除病飛膏貼在臍下一寸寒濕即由臍眼毛孔漸漸而出寒邪投盡囊核自然縮氣血調和疝病從此絕根膏藥雙料每張一元二角單料六角○丸藥每盒一元每料五元○鋪分上海二馬路西鼎新里石庫門內便是 乙

天下第一良方 神效花柳毒氣

天下馳名廣東陳恆德堂第一家創製眞正犀黃珠珀八寶化毒丹○假冒甚多購者認明

本堂主人心存濟世獨得世祖始創治毒屢驗眞方此丹與衆不同不燥工本創製眞正犀黃珠珀八寶化毒丹此丹專治男婦各症錄下○楊梅結毒○上頭下墜○週身毒瘡○下疳橫痃○五淋白濁○魚口便毒○小便作痛破皮爛○面口鼻喉生瘡○筋骨酸痛髮落○四肢流毒作癢生瘡○以及白生一切瘡毒等瘡○膿瘡癬○瘰癧痰核○遠年臁瘡○小兒胎毒○發背疔瘡○一切毒門○以上各症服此丹全愈者難以數計因此遠近咸知紛紛爭購可見方眞藥正心口如一故能至此無論男女老少初起久染如患以上各症者速將此丹服下頃刻除毒去濕清熱止痛消腫生皮重者三天立效除根輕者一大瓶包愈可保永遠不發至本堂藥內如無眞正珍珠琥珀犀黃並各種和平上藥倘口是心非藥內若有水銀輕粉必遭雷火再有之從前悞服霸藥及五毒劍提外毒果愈而內果與深積久其毒復發則上透頭面下結腎囊甚至染妻絕嗣遺累終身至此悔之晚矣推原其故均以水銀輕粉和藥升提之法收功以致將毒收入骨髓餘毒未淨其害非淺矣如患此症者其毒尚未復發之先亦將此丹服下能將筋絡骨髓積年之餘毒一掃而淨所妙在能包生男育女永無傳染之患眞治一切毒門並能種子之天下第一聖藥也每大瓶四元中瓶二元小瓶一元○倘有男婦上下週身以及小便腐爛難以收口諸醫束手各藥無效惟有內服本堂犀黃珠珀八寶化毒丹外摻本堂犀黃七寶丈口珍珠生肌散大瓶二元小瓶一元可包仍復原形愈後能保永無後患也○各埠函購信力自給○分設上海英大馬路萬康里對門德仁里內石庫門廣東陳恆德堂謹啓 乙

神藥奇功

泰西末士括打秘方創製戒烟新法濟衆水每瓶一元二元三元燕窩玉液每瓶二元四元實價無扣

戒烟水功用屢試已驗有告白詳載惟此水尚有許多奇妙令人不可思議斷非他種戒烟藥可及茲特撮要錄左○一老年老癮誤藥試藥屢戒不脫者服此數日即見心癮漸淡半月便可除絕○一因病上癮一戒即發原病者服此非但除癮兼能愈病○一因吸烟過多精神疲倦日夜思臥懶於行動者服此即能壯筋健骨精神倍增○一吸烟既久陽痿精衰妻選癮數者服此最能壯陽固精房事不倦○一吸烟人飲食無味大便艱難或成烟漏者服此能使飯量增加脾胃和開胃進食大便如常人一樣○一因吸烟而痰多咳嗽者服此立能化痰止咳順氣止喘○一因肚血而吸烟者服此包能斷癮保不吐血○一吸烟人面黃肌瘦容貌可憎服此能使面貌光潔全無烟色○一性喜吸烟不欲戒戒而又嫌其受累者服此依舊可以吸烟如遇要事偶然停吸亦不覺癮○一戒烟之時最恩吸烟雖服此水乃侯過癮之後方服隨吸隨戒故能斷癮不覺○燕窩玉液亦另有告白今更撮其種種奇效以見非他種補藥所能彷彿萬一○一老年火衰飲食不化步履艱難服此能開胃健脾行及奔馬○一少年傷於酒色致吐血咳嗽肺癆痰紅服此能潤肺止血咳嗽立愈○一婦女服此調經止帶受孕安胎○一童子虛癆不能受補服此最宜○一瘦弱之人服此一月必然肥壯○一諸虛百損服藥生厭者服此見色味俱佳自然歡喜 售處在虹口白渡橋北首仁智里十三衖括打藥房外埠寄購郵政局最妥無弊 乙

燕窩糖精價值貴賤亟宜辨別說

自來一名一物所足取信於人者。真與實而已。若果貨真而價實。自能近悅遠來。罔非虛譽可與曾欺誇餙得以市重者矣。本公司創製燕窩糖精。行銷海上多閱春秋。先後奉榜見惠相與表章者。如李筱荃宮保云橘井同功。與黎吟侍郎云調元贊化。廣甫方伯云功深燕養。嚴筱舫觀察云藥到病除。汪子雲太守云術濟扶羸。聶[illegible]殿撰云洞明腠理。夏用卿殿撰云旨甘頤養。莫許可謂不遺餘力。更有盛旭人侍郎楊慶柱司馬之跋尾。孫君培吏部俞曲園太史之律絕。王幹臣郎定齋兩太守之樞言。沈壽康院長蔣犀林太守之贊說。林樂知西儒之小啓。前滬邑尊黃愛棠觀察前會審分府張蔭三直刺之文告。巢崇山盧隱張敬和吏隱之記。遜叟滌叟兩居士之詩。馬樹屏徐子彝兩茂才之文。嵇山山民之序。倉山舊主之引。無辯軒主之銘。蘊寶樓主之辨。遠近仕商中西報紙甚至綠窗士女方外名流詞語類加倍多揚。翊前歲採贈一社。廣徵題咏。又如江東老鐵之長古。洞天吏隱之短歌。春風桃李軒主人之曲。求是書院諸生之賦。以逮諸名流投贈。不下五六百章。無體不具。無美不臻。發揮益爲盡致。是豈有私於本公司哉。亦以本公司不惜資本選料務極至真。造法必期盡善[illegible]至也不在此也。我[illegible]各埠因皆不脛而走。無翼以飛。即泰西諸城類多遠道緘金購寄。聯并有通辭間訊願任代銷者。此非貨真價實四字取信於人而能如是乎。本公司業將諸君珠玉抽出十中之二彙行編訂。顏曰燕糖精題辭。付諸石印鉛印隨貨分送出售。俾衆咸知者既堪培補精神。展卷者亦以勁增智慧。庶幾無負作者盛意與本公司婆心矣乎。特是術有不敢不爲諸大君子告者。近年燕窩翔貴。每斤價值亦復日昂。本公司籌明增兌價大匣加取五元。小匣則兩元有半。決不暗減燕窩分兩。外若珍珠牛髓粉進本如恒。一遵舊例。每匣一元。仍不失實事求是之素願而已。然而華人積習勤思魚目混珠。溯自本公司創此糖精以來。後起諸家雖未敢公冒牌號。而花樣百翻。引人入勝。或條或末。或花或粉。或珠或球。或汁或霜。影射者亦已不一而足。究之僞者自僞。無不旋開旋閉。轉瞬烟消。夫何爲者。遐陬僻壤難保不受其欺。於是奪出重值以求真貨者。雖不乏人。而以耳爲目。誤收贋鼎者有之。真僞未達不敢嘗試者有之。貪其價廉自貽後悔者有之。爲害不已甚乎。用出一言以袪其妄。夫天下家傳秘方多授子孫。豈有輕予外人者乎。始創一業。獨出厚貲。而肯公諸儕輩者乎。事無實濟自問難安。而能流傳久遠者乎。至於西商立業。尤必力爭上流。豈有於糖精顧步人後處之理。何非異洋商者。提辨日多而不知所反哉。本公司不辭苦口。曾著真僞辨十三條。刊登各報。非惡其爭利。實憫其禍人。誠有所不得已耳。去歲之秋。翠華西狩長安。扈從臣僚暨奔問

行在者。一時應急。本公司運秦之貨半載內不絕於途。彌幸微末姓名得塵

鑾下。適日和局將定。乾坤再造。日月重光。返蹕之期。自在旦夕。除派妥友分運北京外。惟有精益求精。誓不私圖。罔已自隳聲名。以副遐邇之雅望。諸君惠顧。尚祈辨明真僞。分別貴賤。無爲仿冒所愚。本公司尤所翹企云爾。

辛丑人日上海南京路華興公司謹誌

泰西靈藥 名醫精製燕窩珍珠牛髓粉有奪天地造化之功

泰西安利醫生補藥來滬○欲享上壽欲廣子嗣欲除痼疾欲強身體務宜日服此品定可如願以償誠絕世補品功超市上一等

中華補劑備矣衆矣然藥性之純陽者氣味霸烈其失也太剛藥性之純陰者功效綏薄其失也過柔推原其故皆因不知化學泡製之法兼無取精用宏之方欲求如本醫士所製燕窩珍珠牛髓粉之不剛不柔力大效速者非特從古未見未聞且各國莫與比倫若謂言過其實儘可立刻試驗只須略服少許狂奔數十里毫不覺喘此補氣力之明證也又行房後或食三錢腰腿毫不酸軟精神照常倍增此補腎生精之明證也故無論虛不受補之人試服數日立見髓充精滿而目光昌盛重如山連服三旬一夕可御十妾西人統年常服故體質倍形強壯每歲幾銷數百萬盒之多則功效之神何待言南洋各埠華人餌補最信乎此以其血肉之品無尅伐之弊又與華人體氣極宜是以信從者衆善能補腎潤肺開胃健脾填骨髓和血脈平三焦安五臟化痰止咳平肝清心凡先天不足後天失調以致陽痿乏嗣腰血遺精步履無力形神委困一切陰虛陽虛氣虛血虛癆弱之症無不靈效如神歷經中西士子試驗鑒可憑僉云補劑中首屈一指妙在全無燥氣異常適口衛生者盍一試方信斯言不謬耳每盒一元每打十一盒十元遠近託郵局函購最妥力自給　經售處在上海四馬路北首望平街大隆燕窩公司內假冒甚多認明地址牌記爲要　乙三四X

古今婦科第一 續嗣容易降生丹

京都天寶齋○婦科種子仙丹○馳名靈驗非凡○鋪分上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易○僞藥騙欺○非我惟天

夫女人斷無不育之理不育者即有病也然病多起於經月經不調即非受孕之兆氣血不和必致經候失常諸恙所以漸生也續嗣勢所必難也凡經水不調前後不常腹痛凝積或崩血過多或傷於七情致堅情志或感風寒致損營衛或體虛盜汗不止或血枯面黃肌瘦及白帶淋漓胸腹脹悶五臟虛損子宮寒冷動情即洩受而復出等症此皆體虛血瘀所致故種子之難所由來也此丹係葉真人所傳能調和婦人衝任之血平定肝鬱之氣去瘀生新開鬱通閉煖宮止帶聚精旺血固本調經濟陰壯體之功凡婦人望子者苟能連服一月中途不斷無不應手而得素未生育之婦服後一舉成孕晚年經斷血枯常服且能育子既孕服此安產必雙胎真婦科之聖藥種子之仙丹每料一觔價洋八元半料四元閨女孀婦服此恐產無父軌骨之子切忌切忌幸弗輕視○另有參茸海狗腎扶陽種子衍慶丸專治男子陽痿精寒服則立見奇功雙料每兩洋二元單料一元○眞烏鷄白鳳丸每洋五粒○貴商函購郵資自給○近多假冒慎之切切

京都天寶齋啓　乙X

立愈小腸疝氣除根神藥

廣東陳恒德堂新藥到申

本堂秘製立愈小腸疝氣膏藥其功之速無出其右無論陰囊腫脹陰核偏墜甚至坐臥不安痛苦難忍速將此膏貼之立覺陰囊縮小氣鳴脹消極至兩天包能除根屢試屢驗百發百靈倘年久根深宜貼正號則藥力大而取效愈速矣每張正號一元副號六角○外有第一神效疝氣丸每盒一元倘外貼內服雖十年二十年之老症愈後可保永不再發誠治疝氣之神藥也○假冒甚多購者認明○廣東陳恆德堂分設上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門函購信力自給　乙二X

杭州同慶祥 江南普益大票頭彩連中

義賑廿二會大票頭彩並上附彩本行門莊分條售出得主台銜均已登報定蒙早悉前二會三會普益頭彩亦由本號售出今廿三會義賑頭彩六千九百九十二號連上下附彩又是本號全張售與大井巷廣豐號附彩不及細述四次大彩財臨我處雖得主滿福亦小號榮盛焉專批江南普益廣益各種大票如蒙賜顧格外克己信購立奉此佈　乙二二四

上洋彭誠濟堂創製極貞定心戒煙參片 參茸定神戒煙丸藥

本堂創製極貞戒烟參片各省馳名迄今三十餘年服此而戒絕烟癮者幾如恆河沙數皆緣藥料精真配製合宜專用人參固本佐以消痰化毒殺虫去垢故能效驗如神○極貞延益戒烟參片每洋八塊○回生參片每洋十塊○立命參片每洋十五塊○定心參片每洋念五塊○安神藥片每洋三十塊○參茸定神戒烟丸每瓶洋五角○龍涎香戒烟丸每瓶洋五角○戒烟藥草每洋五十包○賜顧者認明上海三馬路南老巡捕房北藍牆洋房內發兌　乙二

惟天可表

京城救急會僕雖附名總辦而出入由楊壽卿觀察總理僕九月十四帶洋二百元赴津廿九日始在匯豐劃到洋三千元會中出京者將及三千人由通州徑至塘沽約千一百人共船七十號由楊村火車到津再赴塘沽者一千八百餘人由實坻接出六十餘人又兩次運棉衣到京所有火車價一路飯食並酬謝洋兵繙譯等共用三千四百四十八元原帳寄呈備相不敷之二百四十八元向李佑三觀察借用僕經手者如此並未關支薪水有疑僕發財來函索賄不遂肆口毀謗者特將用項登諸申報海內鑒焉如再曉曉將定索賄原函登報　常熟楊幸伯啓　乙X

痔瘡無憂

僕前冬在杭垣見憾友任君由信局寄購上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內廣東陳恆德堂熊胆珍珠八參蘆飛龍化痔丸用之除根必稱異之僕久患痔瘡內外均有硬塊屢藥多矣均莫見效發時苦不勝言著人亦購該堂化痔丸二盒共計去洋四元用將八日根除蒂脫多年宿疾一旦告痊心感無涯聊表數行於報端兼告天下或有同病者不致束手無策焉未始非口中方便一舉兩得何樂而不爲也是爲頌

南京盧蚆巷葉公館內梅琴航拜上 乙

文癡武癲 鎮心 發狂作呆 至寶丹

京都天寶齋秘製痴癲第一奇藥

此丹專治男女文武癲狂及羊癇猪癲或錯心作呆服即立愈方用安神通竅補心化痰順氣癖邪降火利濕解悶平肝鎮魂寧魄之品大凡染痴癲一症皆因痰迷心竅憂鬱驚恐痰滯胸膈糊塗不醒或事結於心或功名未成或見色而痴或爲財而癲致染失魂落魄之症則自言自語大呼小叫弄文作武嘻笑怒駡染此之症受累無窮本齋覓得海外奇方何忍秘藏心存濟世非圖漁利行世有年俱稱靈驗治愈者指不勝數無論遠年新起丹到其效立見愈後永不復發誠治痴之至寶也初染五丸包愈久患拾丸除根雙料每丸一元單料減半函購當班回件認明鋪分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內交易

乙

同利公司英四月份票照常開彩收兌紅票告

啓者本公司昨奉 工部局示諭西歷四月一號起停止給發彩票執照其有西三月分票在四月內開彩者必須另繳捐銀方准售賣開彩 茲因本公司當即遵照另繳捐銀領出照會所有華二月份彩票於西四月十七號即華二月廿九日照常開彩立兌紅票不貳不欺如有外埠紅票當時未來即兌限百日內持至本公司兌取決不食言本公司開彩三次至公至允想售票諸君照舊踴躍深悉本公司誠實可信也用特聲明

乙

簽仕捷徑

奏辦秦晉實官賑捐王惠棠京卿現已到滬設局四馬路寶安里所有部監各照隨時塡給成數格外從廉凡欲簽仕者想當提足先登也 本報館代白

乙

尋獲胡翔鷗酬儀

上海三洋涇橋臨平里恆隆號夥胡翔鷗又名胡鴻瑞甬翔鎮人年四十餘歲身長面瘦鬍鬚上年十月初六日捲逃如有人能尋獲送到者酬洋五百元知風報信因獲尋到者酬洋二百元決不食言 上海恆豐當 啓 乙

永明人壽保險公司

人生天地間莫不欲久遠計而爲久遠計則以保人險爲最善也本公司專保中西人壽險如保者定期已滿即實付回本銀並另有額外利益倘定期未滿而或有不測立即照保單如數賠償其賠償等情可在本埠由各董事商辦毋容函達外洋總公司以昭便捷計本埠英董事怡和洋行未士柯佛老公茂洋行未士達臣華董葉洪濤先生席正甫先生黃佐卿先生朱子文先生唐傑臣先生如蒙 仕商惠顧祈移 玉英界黃浦灘怡和洋行江西路老沙遜洋行或天津路十號怡和保險分行或法界三洋涇橋南四十二號怡和保險分行面諭可也此佈 總經理怡和洋行 甲

同利公司第四次增額加彩票准期二月念九日春仙茶園開彩

啓者本公司股集華洋鉅款創銷同利彩票當業駐滬領事暨英美工部局給照准行在案惟本公司興辦以來整頓經營不遺餘力開彩三次至公至允輿論翕然而歷次彩票額設無幾欲購者每多觖望爰擬變通辦理增額三千號共計彩票一萬五千張全張十則價洋二元分條二角悉照舊章茲於英四月十七號即華二月廿九日仍在寶善街春仙茶園當衆開彩中式紅票悉本公司對號單十足兌洋 如蒙 賜顧請速購定所有第四次英四月分票加彩章程詳列於後

頭彩一張得洋六千元 二彩一張得洋二千元 三彩一張得洋一千元 四彩二張各得洋三百元 五彩五張各得洋五十元 六彩二十張各得洋三十元 七彩五十張各得洋十五元 八彩八百二十張各得洋八元 附頭彩上下各一張各得洋一百二十元 附二彩上下各一張各得洋六十元 附三彩上下各一張各得洋三十元

上海英大馬路同利公司經理人匯喇謹啓 乙

德商道益公司聲明

第六會票 奉諭停售停彩 請速各還原票

本公司於西歷三月廿五號即中歷二月初六日奉 英美工部局諭四月一號起停發執照等因在案查本公司第六會票係西歷三月十六七號即中歷正月廿六七日批與本外埠店家據客分路俟售甫越數日未及算價即奉諭停風聲所播票市滯消而店家據客應付批票價款皆無慨然清付爲此本公司將批出之票原定西歷四月十四號即中歷二月廿六日開彩一節決意不復舉行特行佈告 購票諸君本埠在西歷四月三號即中歷二月十五日以前外埠在西歷四月八號即中歷二月二十日以前速將第六會原票各向原店家原據客退還如有已付票價其洋亦各向原店家原據客收回如 諸君買票付價已忘却店客名姓者可到本公司查明店客名姓指引退收倘至過期以後原店家原據客或有他去或有改業概與本公司無涉間有數票由諸君親自到公司買去者本公司存有票號購戶底簿果驗得該票號碼購戶實與底簿相符本公司即查照原收洋數奉還惟須儘在四月十四號即中歷二月廿六日以前每日上午十點鐘起至下午四點鐘止如過西歷四月十四號即中歷二月廿六日票作廢紙俟本公司頒照開辦有期再行佈告此佈 第一至第五會紅彩 諸君未領之洋本公司早已備齊請速照舊領兌俾早結帳爲幸 乙

禮拜三拍賣

准於廿二日十點鐘在本行拍賣畫鏡留聲機器刀叉甆並木器什物不計此佈 瑞和洋行啓

禮拜三拍賣

改准十點鐘

本行於廿二日拍賣八馬鶏牌羽毛元龍鳳渣典羽綾大紅馬頭虎圍雙鳳雙鹿虎牌嘰單鳳色呢六磅六磅七五鷹蛇七磅紅連花八四三鴨八鑼瓜童紅蟹藍蟹紅鐘藍鐘紅瓶EN0刀藍雙瓶布十磅圍蘭藍獅藍蟹八兎竹鶏藍羊藍牛[illegible]雙瓶十一磅藍七子藍五福市布彩鳳一等八兎漂布十二磅雙梯象牌八面飛熊八炮蓮花八刀細布十四磅雙牛牛頭竹鷄粗布花旗駱駝雙狗粗布洋紅布等貨此佈 怡和洋行告白 丙

拍賣

准于廿二日二點鐘在五馬路長安里內拍賣洋廣什物檯椅等鏡不計此佈現銀出貨全記代拍 長利洋行 乙

禮拜四拍賣

本行每逢禮拜四准十點鐘不限價拍賣羽毛嗶嘰小呢羽綾羽綢市布原布洋標細布細斜粗布漂布及花旗粗布斜紋等貨皆列明拍賣部內屆時請到本行面拍可也 元芳洋行啓

禮拜四拍賣

准于廿四日十點半在本行拍賣量天尺東洋車脚踏車各種洋酒畫鏡鐵灶椅色櫥窗火爐邊衣櫥面架鏡檯什物不計此佈 魯意師摩行啓 丙

禮拜五拍賣

准於廿四日十點半在南京路第十六號拍賣書樓大菜間房一間廚房一應上等木器什物另星不計此佈 魯意師摩行啓

遺失提單

茲和泉丸由神戶來廿號提單◎嘜毛巾一箱該單遺失刻向日本公司說明另出提單倘原提單拾得已作廢紙無用特此聲明 裕和公白 乙

客棧維新

寶善街老登豐忠記客棧今已另換新東改號洽記所有忠記往來向前主理直與新東不涉自新東接手後舖陳裝設更換一新諸君惠然肯來定有賓至如歸之樂也 乙

新開廣益土棧煙膏批發

本號開設英界打狗
橋北首親辦大小洋
藥自運川磚雲土門
批原箱零剪北栗公
道兼法製各種烟膏
發客貨頂眞價極廉
希圖遠近馳名陳公
班小土每洋一兩七
錢新公班小土一兩
八錢陳川雲土三兩
三冬公班小土靑清
膏每洋一兩二錢清
水陳公膏一兩五錢
陳舊一兩八錢公膏
二兩二錢熱籠二兩
八錢平頭外加小號
劃始之初格外克已
烟灰奉送以廣招徠
兼收買發賣頂好烟
灰 貴客賜顧請認
明牌號庶不致俁此
次分設上海貨色者
選精頁燒烟乃聘妙
手製法之佳烟味之
美請嘗試之便知言
之不謬也特此佈聞
乙

常年補劑眞假立辨

珍珠牛髓粉獨步補醫聚精

本醫士首創此粉功
能養眞元添精神安
五臟平三焦廣
嗣肥體固本健
牌獲益確有眞
憑效驗中外馳
名歷蒙中國官
紳信服士商送
禮風行近聞偽
造蠭起有關眞
貨牌面爲經禀
究存案奉諭繪
圖絕弊嗣後賜
顧者請驗明罐
外裏有五彩洋
房圖樣五牛圖
景牌子方是的
眞併認明上海
二馬路中市西
鼎新里遲遲大
德通牌號兌置
偽貨每罐洋一
元每打洋十元〇泰
西贊醫士聲明杜弊
乙

耳聾速看

余兩耳遠年雙閉百
藥無效今幸閱貴報
得悉上海英大馬路
萬康醫園對門德仁
里內廣東陳恆德堂
耳聾丸藥奇效非凡
託全盛信局寄購耳
藥二大盒價洋八元
服之得獲全愈恩同
再造特登報以鳴謝
杭州織造署內恩裕
頓首 乙

五馬路十六號公信洋行

茲本行由英國老
廠運到上等廿條
頭香肥皂堅實色
美香味芬芳用以
洗衣浣物除油去
垢易白潔淨又有
老樹牌老船牌洋
燭身堅色白堪燃
明亮如貴客賜顧
新請到本行帳房
面訂或購或定均
從其便此佈

盤店聲明

三馬路聚仙樓
烟間今盤與公
成信爲業擇選
陳莊公班自煮
正色公烟擇於
吉日開帳所有
以前帳目往來
應向前主李湘
雲理明與公成
信無涉特此聲
明
公成信告白 乙

連中頭彩誌喜

廣益票八千七
百零四號由小
行門莊全張售
出得主聲明早
登前報今江南
票第七百零四
號亦是小行門
莊售出半張得
主聲明容後爲
錄
公源利票行 乙

萬應錠即金老鼠屎

專治小兒
急慢驚風
一切危險
諸症有應
藥回春之
妙老年痰
咳亦能兼
治每匣洋
三角
京都同德
堂發兌 乙

濮院昶記綢莊

本莊向
在拋球
場北恆
升里內
今遷移
後馬路
恆源里
內承蒙
賜顧新
請移玉
至此特
此告白 乙

遺精奇驗

僕身體單弱久患
夢遺小便時常帶
濁求遍醫藥終鮮
見效月前幸購首
來水橋北首廣東
益三堂神畫二仙
丸三匣固精延壽
膏二張內服外貼
不及十日斯病霍
然眞靈丹也滬
上不忘子陳姓具 乙

雙龍洋行告白

本行開設
有年久已
四海馳名
今有新到
修整鐘表
名油並烘
蘇火表一
應減價出
售如蒙賜
顧新 移
王爲盼此
啓 甲

遺失棧單

今遺失誠
記洋棧單
一千一百
另四號單
帽一件已
向誠記說
明別人拾
得作爲廢
紙特此通
知
九芳洋行 乙

江西省福順祥莊

逐月專售
江南義賑
彩票批發
公道函購
原班回件
寓官巷口
春華齋
鐘表店內
本莊分設
翠花街口
此佈 乙

眞正老牌戒烟藥粉

經售英京麥格
化倫藥廠著名
獅馬老牌戒烟
藥粉原箱零拆
電定路貨及頂
上金鷄納霜膠
片膠粉生粉糖
粉此彙格外克
已欲購者請至
陸家石橋南外
鹹瓜街便是
同慶堂啓

耳聾靈藥

久聞上洋虹口廣東益
三堂大寶號精製神效
耳聾一藥利物利人存
濟世之心如雷貫耳僕
患耳聾鳴響有年日前
道出滬上親到寶號購
藥二盒服之甚有效驗
再由信局寄購二盒服
下多年宿疾一且痊好
功德欽佩無量乞登報
仲謝靖江縣署正堂中
書陳師爺書 乙

招人建造爐子

啓者本廠
今欲招人
承造火磚
爐子如有
人欲承斯
事者即來
本廠面議
可也 特此
佈告
江蘇藥水
廠啓

和緩再見

查十洲先生
素精岐黃醫
名久著今由
蘇來滬有欲
就診者至寶
善街中大通
棧內門診九
點鐘起至十
二點鐘止出
診二點鐘始
此佈 門生
高文煥等啓 乙

另拍上等酒

啓者禮拜二即本
月廿八日兩點半
鐘在本行不限價
拍賣上等徠酒紅
酒車厘茲酒威時
忌咏酒此次所拍
之酒俱是上等貨
與前所拍之貨價
值不同特此佈告
上海三馬路元芳
洋行啓 甲

聲明

余 先伯颺
藉公先嚴颺
祐公創遺申
江各業於去
年終親族慈
長公議均併
歸余管業與
別房無涉特
此佈聞
爲祝三告白 乙

大阪商輪公司

啓者本公司大利
輪船准於二月廿
五日即禮拜六晚
開往長江等埠該
輪走水極快買辦
司事等均係華人
茶飯應酬一切無
不週到倘蒙各
賓號欲裝貨搭輪
者請至本帳房面
議是荷
郵船會社代理

黃夢畹啓

嫁綫勞人日
餅暇晷荷蒙
諸君枉顧
請於午後二
下鐘前移玉
如有緊要公
事仍可隨時
賜教惟乞恕
簡慢不恭耳
肅陳維
鑒不宣

赤腳大仙魚鰾丸

赤腳大仙丸者誠爲廣嗣之良方也昔雲南
大理府周氏九妾無子忽日偶出遊名山遇
一赤腳仙人傳授依方製煉服至四十餘日
自覺身體強健目明髮黑果有水火旣濟之
功陰陽附益之妙久

廣東鹿芝館

服連生數子專治腎
元虧損身體虛寒酒

赤腳大仙丸

色過度陽事不舉夜
溺頻多腰軟膝酸腎冷精稀臨事不堅等症
服之種子培元延年增壽每兩洋一角減附
桂每兩洋八分
廣東鹿芝館分設上海三馬路巡捕房對門 乙

廣東陳恆德堂

淋濁妙藥

珍珠琥珀立止白濁丸

此丸專治五淋白濁小便刺痛難忍溺管閉塞點滴
不止日久不愈致成血沙等症無論一切淋濁此丸
服之立刻清濁止淋止痛利便消腫化毒去濕祛熱
輕症兩天重則四天包可全愈倘若不效原洋奉趙
輕者一大瓶重者二大瓶定可除根愈後非但病除
而且身壯體健培元養精眞治淋濁之第一妙藥也
每大瓶二元小瓶一元分設上海英大馬路萬康醫
圖對門德仁里內石庫門交易 乙

杭州萬利源

義賑票美
濟票全張
洋五元半
分條六角
會彙票全
張洋三元
分條三角
五分
上珠寶巷 乙

徐景明

第一神技

牙齒爲飲食所關養生所繫
稍有缺憾窒礙甚多滬上鑲
牙林立市上吾粵徐君善亭
之郎景明來滬數年其學之
邃其技之神皆爲中西人士
所推許故不遜而走遠近馳
名實爲精究此道之冠余素
有牙患屢治不效邈造其廬
而試其術其患若失爲欣快
不置故特贈數言以爲患此
者告焉寓四川路三井對門
十四號招商局陳輝庭謹啓
乙

日本郵船會社

啓者本公司博愛丸
准於本月廿五日即
禮拜六早天明時開
往長崎神戶橫濱由
長崎接續本公司輪
船轉運釜山仁川元
山海參崴等埠小包
收到禮拜五午刻客
票賣到五點鐘止倘
蒙各寶號如欲裝貨
搭輪者務祈早臨爲
幸 郵船株式會社

延請繙譯

啓者本捕房須添用
華友繙譯一位其人
要精通中西語言文
字欲就者先投信寄
飽立根總巡收若自
知不勝其任切勿徒
勞須西歷本月十五
號起至二十號止過
期不收俟選定後俸
金面議此布
福州路老捕房啓 甲

婦科分寓

王問樵先生江灣蔡
小香茂才之高足也
擅婦科兼理傷寒雜
症懸壺滬北活人無
算今寓裏虹口東市
寶仁里口同泰藥鋪
午後分寓寶善街中
市德輿銀樓內傳病
家可就近轉方藉免
向隅之歎恐未週知
特此佈聞 同人啓 乙

太古水險告白

本行經理比剌
士科倫水險公司
專保中西各口洋
面各平安險及水
漬均照英國章程
辦理倘有不測立
即賠償無論夜深
禮拜均可蓋印賜
顧者請送交本行
寫字房可也
太古水火險公司
啓 甲

名醫返漢

常州汪士瀚先
生係孟河馬氏
弟子前歲來漢
寓黃陂街福昌
源棧所有內外
各症無不著手
成春久爲諸公
所深悉月前因
事回常刻已到
漢恐未週知特
此佈告 乙
陳和謹啓

CHAMBERLAIN'S MEDICINES

曾伯廉各藥料

曾生云小孩
咳嗽夜晚更
甚及哮喘之
症痰在喉間
不能咯出即
用曾伯廉所
製之咳嗽藥
服之病即可
鬆動咳嗽漸
止痰亦易吐
曾伯廉所製
咳嗽藥治咳
有效決無危
險之事

發痧一症須
立時醫治不
可稍緩爲此
家中應備曾
伯廉痧藥此
藥可隨便用
之其中並無
毒物無論小
孩成人用以
治妙別無他
患

曾伯廉所製
止痛油爲至
妙之劑無論
人身因何疼
痛數之立刻
可止頸子生
硬風溼疼痛
筋絡疼痛骨
節不和諸病
因曾伯廉所
製止痛藥油
敷之眞絕好
方法

分寄各藥鋪出售每小瓶洋五角大瓶洋一元 丁
上海□晉隆洋行總經理

始創龍涎香戒烟丸

始創
龍涎香戒煙丸

原夫洋烟之入中國初時吸食藉為敘談消遣之資漸而流入五經日久遂成痼癖因虛受病百弊叢生於是有戒烟一法紛紛擬方以售於世而往往配入烟膏烟灰以為藉此作癮乃易隨漸減食卒之能止癮而不能斷癮戒之不脫服之無益而為患滋甚焉夫吃烟者吃其氣味而癮則能成況以烟膏烟灰等物配藥服食渣滓留存勢必日積月累停滯胸中並於隨經發病無論弱者固傷氣質即壯實者亦損精神無怪乎世之為戒烟者旋戒旋食癮亦旋增終入於迷途而莫之悟也本齋得有家傳秘方絕不用烟膏烟灰以助藥之困只選上藥配製為丸服後不思吸烟亦無庸戒口自然斷癮身體強健飲食勝常即吃而再戒亦隨其便永遠無弊幸而遠方播傳仍恐異鄉外客採買維艱特將原方開列於左務使人人週知以公諸世並非專為圖利秘而不傳方內用牛黃膽星川貝陳皮以除痰玉桂洋參沉香木香丁香白扣仁溫寒固氣北耆於朮衛生丸以寧神開胃補血加蘇合丸以祛風用龍涎香以統除烟之積患矣每癮一錢吞丸三分每瓶價大洋五角諸君恐難戒斷即到本齋包戒斷癮後謝亦無不可本齋原為方便諸君起見並非有心圖利也丸之妙處並非徒托空言若有烟膏烟灰攙入製丸皇天不佑此丸不獨為戒烟之用並治一切心氣肚痛瘰癧疽瘡瘍筋骨疼痛諸痛即止如神

原方 正龍涎香二兩 正毋丁香五錢 上廣木香五錢 正西牛璜兩半 紅肉洋參三兩 白扣仁一兩 九轉胆星三兩 加料衛生丸卅個 天生於朮二兩 去白陳皮一兩 正好沉香五錢 加料蘇合丸廿個 米炒北耆二兩 正川貝母二兩 上肉桂心二兩 共末蜜為丸

一分寄鎮江日新街文萃書局〇寄南京老德記 乙〇X

廣東遞遐齋分設上洋英界老巡捕房對門開張另有正龍涎香發兌

新到官板各種捐例

籌餉事例七角 新章大八程一角 鄭工新例二角 海防事例附簡明條款四角 又新修馬氏繹史八元 三朝詞綜三元 瀚海詩傳二元 駢體文鈔一元 七十家賦五角 詩古微三元 蔡氏廣輿記二元 蓬萊仙館駢體尺牘白紙六角 竹四角 蘇閶綠蔭堂觀前察院場 上海棋盤街文瑞樓三處發售 乙TOX

中英礦務公司

本公司專辦礦務開礦機器一概俱全所有試驗礦苗成色毫不差錯如辦礦諸君乏本本公司可以代墊款項其工價一切格外從廉欲賜顧請至本行面議可也上海四川路四十九號 乙 一

永安人壽公司告白

本公司各埠所保壽險諸翁往往來申寓住應付保費望就近黃浦灘六號門牌投付本公司亦可如欲知保險單內一切章程新請玉祉是荷 甲〇〇
上海總經理人漢密登啓

遺失棧單

遺失源昌打米局棧單一紙計米一百十二石五斗立恆隆戶第一百零三號望各寶莊號切勿押銀抵用已向前途言明作廢紙特此聲明
恆隆行告白 乙一〇

詩人請看

歸安任烈婦詩刻成題詩諸君請書明地址致信湖城務前河任嘉德堂以便將詩集寄奉 乙一三

謹防假冒變昌招牌

本公司製造自來火所用牌號前面變昌二字後面花紋以渭水訪賢為記曾於江海關道憲轉詳光緒十六年將本公司牌號具稟南洋大臣立案本廠所製火柴貨真價實不惜工本創造至今已有十餘年四遠馳名近有射利之徒擅將低貨假冒本牌字樣其後面亦以渭水訪賢為記向東洋定做來華混消各埠深恐以偽亂真貽害無窮本公司一面派人密查冒牌之人送官究辦一面登報以備賜顧者詳察免受其累特此關照
變昌火柴公司啓 乙一X

催提煙葉

啓者戊戌年十月代鎰隆交招商局輪裝申嘜煙葉四十六件 又德隆K三十三件 十一月又㊂廿件 又①十一件 三星和①三十件 又K廿件 又W四十三件 又H四十二件 十二月一何梓記ICW五十五件 巳亥年五月泰記H三十一件 六月朱吉泰㊂十二件 譚長生W十九件 葉同發H十二件 石三泰㊀十三件 以上各號煙葉俱有匯款存擱已經兩三年之久招商局疊次催提萬難再延今特登報通知以半月為限如逾限仍不提去惟有任其拍賣償價不敷匯款等仍應向各號追找毋謂言之勿預
九江同春和告白 乙一

心胃痛真驗

心胃氣痛散之妙惟上洋益湯弄壽榮齋最靈余與室人等均有是疾醫治未效購藥一元依方服下其痛除根合家戴德登報誌驗 乙一三
姚體信具

頂授聲明

啓者裕昌何嘛水公司股東黃香棠歐猷南今歷將該店生財什物全盤頂授俞廷柱執業仍用裕昌公司字號加升記二字擇吉開張由辛丑二月廿七日以前裕昌公司如有會項帳目往來等事概由黃香棠歐猷南理處與裕昌升記公司無涉特此聲明以免後論此佈
俞廷柱告白 乙XX

股票掛失

去秋閩中洲失慎燬失自置中國通商銀行股份計洪頌記兩股三萬九千九百四十七至四十八號票摺一套又胡純記兩股三萬九千九百四十五至四十六號票摺一套現已稟請閩邑尊移會上海總行掛失倘被人拾得作為廢紙無用特此登報週知
胡純記洪頌平告白 N160

杭州義利源

第十八會江南義賑票二彩六千二百廿一號全張由本行售與紹城陶泰生布莊傅姓得洋五千元雖得主鴻運亦小行之與旺也廿一會票全張售大洋五元五角分條大洋六角此啓 XXXX

燕製補丸

此丸專治肝病膽汁不和胃不消化大便閉結身熱腦筋不安痔瘡膀胱與內腎等症無不繞治凡各症宜用經驗者此丸洵推第一小盒洋一角大盒二角五分此藥各大藥房發售 XXX

五聯盟效清補丸告白

BEECHAM'S PILLS

啓者本藥房現有新到丕脫靈效清補丸發售此丸能治百病神效奇捷歐洲人向奉為至寶金丹但該處行世有年而中國則莫知其妙茲由威建大藥房代理專凡男婦老幼均可服食倘患所列症目者若服數丸其應如響舟車易帶尤便居家誠保身之聖藥與至便而至善也其如何服食丸數多寡悉詳單內謹列所治各症以備覽

如胃不消化 口淡無味 作嘔作酸
胃痛胃脹 口氣濁穢 噯氣打噎
痛肚痛 心跳心弱 驚悸怔忡 虛弱
不和 肝火頭痛 頭暈目眩 睡夢不安
蟲 四肢軟弱 睡不成寐
精神惝恍 頭腦昏昧 心熱皮熱
兩脇疼痛 大腸燥結 小便刺痛
脫受濕 皮色黃暗 脊痛耳鳴
太多 瘡疥痔瘡 手足凍決
瀆 用力過度 血分不足 月經不調
傷風傷食 特作 膽腫 頭刺痛
傀溜肝怒各等症 諸粵賜顧請移玉
到香港中環大馬路 或到粵省雙門底
上街 上海棋盤街 漢口流通正街
建大藥房內方不致 卽各埠西國藥房
皆有寄賣特此佈聞
香港威建大藥房識 TO一

二月廿二日出口船禮拜三

船名		往	行
大通	輪船	晚往長江	太古公司
播林愛司克	又	晚往神戶橫濱	怡泰公司
太生	又	晚往香港廣東	怡和行
北京	又	下午往甯波	太古公司
乃穆數	又	晚往烟台旅順	禪臣行
福安	又	晚往香港粵省	禪臣行
廣州	又	開往香港省城	元亨行
新豐	又	晚往牛莊	招商局
新裕	又	晚往烟台塘沽	招商局
福州	又	晚往烟台塘沽	太古公司

二月廿三日出口船禮拜四

船名		往	行
瑞泰	輪船	晚往長江	瑞記行
財生	又	晚往汕頭	怡和行
膠州	又	往膠州烟台塘沽	美最時行
富順	又	晚往香港粵省城	招商局
普濟	又	下午往甯波温州	招商局
江天	又	下午往甯波	招商局
江裕	又	晚往長江	招商局
西安	又	晚往旅順牛莊	太古公司
台灣	又	晚往汕頭	太古公司

二月廿四日出口船禮拜五

船名		往	行
鯉門	輪船	晚往香港粵省城	禪臣行
承平	又	晚往烟台塘沽	開平局
吉和	又	晚往長江	怡和行
福山	又	晚往汕頭	怡和行
統紫丸	又	開往烟台	[illegible]件行

二月廿五日出口船禮拜六

船名		往	行
博愛丸	輪船	早天明開往長崎神戶橫濱 釜山仁川元山海參崴等埠	郵船株式會社
大利丸	又	晚往長江等埠	會社代理
萃剩	又	晚往長江	麥透北

二月廿六日出口船禮拜

船名		往	行
美順	輪船	晚往長江	美最時行

二月廿七日出口船禮拜一

船名		往	行
美大	輪船	晚往長江	美最時行

二月三十日出口船禮拜四

船名		往	行
篝古塔	輪船	晚往烟台旅順口仁川釜山元山長崎琿春	[illegible]臣行

二月廿一日進口船禮拜二

船名		由	行
江天	輪船	由甯波	招商局
江裕	又	由長江	招商局
圖南	又	由汕頭	招商局
太生	又	由香港	怡和行
廣西	又	由汕頭	太古公司

告白

今遺失抵押朱仲記處杭州湖墅豐興萃豐園議單及推據各一紙此產余名下六股契已如數領出另立推據為憑日後如檢出抵押朱處之議單推據作為廢紙特此聲明
鍾毅貽白 乙一XX

聲明

啓者有鎮豐輪船一艘向來行駛長江各埠並無在各埠收取押櫃銀洋等事如各埠有銀洋交涉事件嘗問經手人自理與本公司無涉特此聲明
小輪船公司謹啓 乙XX

上海縣署瑣案

○龍華汛弁某君移送二十六保十五圖地保史岐周及沈杏村至縣前晚縣主汪瑤庭大令升堂研訊史保供[illegible]民沈阿弟因無嗣續撫某氏子為螟蛉沈杏村同姓不宗無端向之詭詐幷遣兒擊毀門窗小的往勸亦被杏村毆辱受傷經汛弁老爺送案請究杏村供小的並無此事是日小的喚堂伯沈阿寶作工阿弟喚令阿寶口角幷被按住毒毆致小腹及兩足受傷事後復賄囑史保以滋詐兒誣求恩鑒察大令察得杏村受傷屬實將史保大加申斥旋查得杏村亦非安分之徒斥退不理○流氓徐順金持刃向人訛詐經撫標親軍中勇拘獲解請二十三鋪巡防局員某君送縣幷面稱徐混名小江北前曾向葉金福攔取洋銀怙惡不悛請為嚴辦前晚大令升堂研訊徐供小的在南市李豐碼頭駕駛駁船前日有綽號呌鬼才寶者將利刀一柄交與小的嘱待往某處助伊械鬥小的不允伊即誣訴會勇拘拿到局大令命笞[illegible]二百板轅背五十下始供稱事由張阿弟與才寶有隙糾合小的前往幫毆臨行將此刀交與小的小的前曾與張等向人訛詐三次叩求恩典大令飭押候嚴辦○陳根大買充貨捐局巡丁向船戶索詐經貨捐局員某君查獲送縣訊明發收改過局今已期滿由管局委員李二尹送回請核前晚汪大令升堂研訊陳供小的以後當痛改前非不敢再犯惟求恩宥大令命掌頰一百下然後開釋○張阿全訴稱小的向嚴某索欠被毆叩求察驗大令訊詰之下供稱小的向為工匠被嚴欠錢三十餘千向之索取致被毆傷大令察得並無傷痕諭候飭提質訊

法租界公堂瑣案

○已革包探紀阿狗前因糾人聚賭被捕頭訪聞拘拿到案讞員杜枝園大令研訊之下責令繳出賭博所贏之洋渠一百六十元另罰五十元禁押捕房一月昨已期滿其妻某氏投案遵繳洋銀五十元餘求免繳大令商之費繙譯著再押一個月以儆○天主堂收租人張尉如私取洋銀四百元由教士控諸公堂大令迭次訊供張初願賠償嗣忽翻悔因飭押候嚴辦昨日帶案復訊張稱小的貧苦無力求免賠銀大令與費繙譯會商判責四百板交人保出從速回家不准再至租界如違惟保人是問○法商慎瑞公司經理人與廣通公司買辦傳鏡嚴洪秀和為小輪船糾葛邁華夥顧烈讀投案具控大令以人證未齊著於禮拜六傳齊訊核○莊四初訴稱蕩婦金王氏向妻子騙去金約指一枚屢索不還扭案請究金王氏不認誘騙大令著交人保出飭莊於下期偕妻來案質訊核奪○陳闊氏訴稱前晚被賊行竊綢縐皮棉衣小一餘件報捕查獲竊賊姚兆林周九和吊到原贓求恩給領姚周二竊同供小的等與金阿來及長明長江同竊現在伊等匿跡浦東南匯縣地六灶地方大令著押候拘齊嚴辦○沈瑞渭沈瑞明訴稱偷兒沈阿福行竊衣服當場拘獲送案請辦大令判笞責三百板贓給還失主○戚廣熙訴稱小的在鎮江輪船為小工頭目工人李阿四行竊白糖當場拘獲尚敢行兇茲特送案請辦大令判責二百板○李阿大訴稱張邦來行竊竹籌九千枝除搜出二千枝外請追給餘贓大令判責二百板○會德實訴稱陸胡子行竊小車捐照二張送案請辦大令判責一百板車照發還失主○包探稟稱積竊劉阿三屢次犯竊怙惡不悛為特拘案請辦大令判枷號一個月期滿責釋○包探稟稱小偷陳阿寶攖取某姓家小孩手釧一雙是以拘案請辦大令判責一百板○包探稟稱周鄒氏行竊修藥馬路之鐵器是以拘案請辦大令判掌頰五十下

美租界捕房紀事

○日昨著名流氓季永林糾黨十餘人在西華德路強曳甬人施阿餘至某茶肆藉端詭詐洋銀數元施奔投捕房聲訴捕頭令包探張阿五將李拘獲押候解送公堂稟請讞員張柄樞司馬訊究○流氓李秋關在提籃橋滌樂水廠作小工昨日因事與某無賴起釁各糾羽黨在百老匯路某茶肆爭論一言不合各持利刃亂揮茶肆主王某恐肇禍端出而喝阻各流氓將王夫婦肩背刺傷三百十二號巡街巡聞聲到來將李秋爾拘獲連受傷人送入捕房捕頭驗得王夫婦傷勢甚重令送同仁醫院醫治李押候解送公堂稟請懲辦○前晚小竊王三禧掩入虹口穿虹浜江北人某姓家竊取綢布衣服數件攜至吳淞路某押鋪質錢被包探何阿春拘獲連原贓送入捕房捕頭令押候解送公堂稟請訊辦○昨日無錫鐵匠戴巧生在西華德路某茶肆與同夥王福全結算工資起釁互相兒毆某號巡街華捕喝阻不依一幷扭入捕房捕頭略詰數語姑念事起細微申斥一番從寬釋去○昨晨包探劉阿炳行至北蘇州路見江北人某甲東張西望形跡可疑遂拘入捕房捕頭令查明曾否犯罪再行核奪○鎮江積竊小癩皮屢經事發遞回原籍日前又來滬上蹤跡外虹西華德路被包探孫阿新所見拘送捕房捕頭令押候解送公堂稟請訊究

維揚官報

○初六日陳鹺尹懷清委四浦差安豐場掌鹺尹草堰場鹺尹均稟到 初七日沈鹺尹傳篪辭赴新河口卡黃鹺尹洽江鹺尉必益均回十二圩差次 初八日高寶總巡李分轉以牧由差次來揚公幹陳鹺尉國霖銷北鹽差 初九日黎明運司恭詣 武廟丁祭東台場趙鹺尹稟到李尹鹺棨委解廿餉起程 初十日[illegible]鹺尹奏書由西臨局差次來揚藍鹺尹宗嗣銷四浦差 十一日東台場趙鹺尹稟辭 十二日唐鹺尹必彬銷押運北鹽差

耳聾須知

僕年未五旬兩耳重聽已歷十餘載求醫服藥毫不見效且耳內常鳴作響心殊焦厭每謁見大憲諸多不便今幸友人指示上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內廣東陳恆德堂精製耳聾丸藥靈驗無比僕聞其言將信將疑親至該堂先購耳丸一元服之覺有略效著人再購六元服之三十餘日果得全愈功德欽佩乞登報伸謝 寓上海萬壽宮南首江蘇候補同知杜天恩白 乙

上海新開慎大棉紗字號

本號開設北市新閘北堍橋西首自運中外棉紗雜貨批發如蒙貴客賜顧格外克己以廣招徠恐未週知特此登報 乙

廣濟公司江南義賑頭彩弍萬元三月十七日開彩

本公司現奉南洋商憲劉批飭除廣濟義賑票外其餘各項彩票均不准在內地銷售如再有私售即由本公司就近稟由地方官查封以杜玩違而保賑源除由本公司密派司事分投查察一經察出即連批就近稟由地方官查封外特此聲明第廿四會票已于本月十九日在本公司如法開彩所有得彩號數經印有對號單分派以便核對所有得彩之紅票祈携至本公司收銀可也第廿五會票已印出一萬五千張準期三月十七日開彩此佈 乙

美國霍羅牙醫生啟

余在美京考究鑲牙之法已歷三十餘載嗣後航海來華在上海黃浦灘外洋涇橋二號洋房開設牙科醫局二十餘年蒙中外紳商久已四遠馳名刻因余有事回國恐諸君光顧有負盛意今鮑君子康從本醫生處學習已二十餘年可稱西法妙手故請代理其事以便照常接應約半載後再行來華惟鑲牙一法創自泰西其中奧妙筆難盡述或鑲全口單齒不用托子或蛀牙浮爛一切牙症均可醫治或金銀補鑲與生成無異可保永遠不壞不痛真稱世之神技也務祈仕宦紳商光顧試之方知予言之不謬也 乙

上洋南市陳錦章綢緞莊前因修理牆屋茲擇於二月初三日開張

承蒙賜顧格外克己此佈 乙

和濟公司中英票已遵工部局諭准加捐準期十七日仍在丹桂戲園開彩

英四月份票

第十二次開彩卽華二月十七准明日○頭彩第四百卅七號批與蘇州○許桐椿售出○二彩第一千八百四十一號批與○本埠亦中行○三彩第一千另六十六號批與必得成行轉與○本埠源源來票號售出○今出英五月份票額仍一萬二千張華三月十七日開彩

和濟公司經理愛勒謹啓

濟生堂恒記 始創眞正戒烟四噴藥 聲明影射假冒

遷移上洋法大馬路大自鳴鐘西首寶興里對門得善里石庫門內

此草本堂主人始創秘製惟我一家歷年申報可憑迄今十有餘年行銷各省頗有微名戒除者有口皆碑交稱仙草有等見利忘義之徒仿造僞藥草影射朦混本堂存心厚道本不在意常有誤購僞藥草者到本堂談及服之非但不能戒烟反有眼紅喉痛大便閉結諸症實屬有碍本堂眞喞嘖聲名故特加印達醫士像中西文聲明仿單以別眞僞○賜顧者認明本堂士旁城字庶不致受欺爲幸每洋五十包批發克已

山得爾獨地

此山得爾獨地藥丸爲治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且難只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之治淋聖藥中國通商各口一體藥房亦無不藥爲代售以愈沉疴惟賜顧者須知此藥惟法國獨地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印㊀記者庶無假冒至眞服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不複發但於服藥之日必須養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

故寄上洋 大英醫院 大法藥房 老德記藥房 屈臣氏大藥房 代售

Chinois-Sanghai

告白

啓者本公司向係密司法泊司經理保險事務現因回國告退故本公司火險事宜於英四月一號歸禪臣洋行經理其事仍延鄭錦峯先生爲華經理又經理本公司火險之臺惟洋行亦於是日移交義源洋行經理尙蒙惠顧及到期轉保等事請移至黃浦灘廿八號禪臣經理太陽保險帳房及四馬路外灘義源洋行面議爲荷英國公裕太陽火險公司總辦密司克朗白啓

茂生經理火險

啓者本行經理皇后及倫敦聯格西火險公司代客保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈

華正月十一日 三馬路茂生洋行啓

地基召租

在楊樹浦路順泰木行隔壁出灘基地一方又路內一方如欲租者請至二馬路東口寶順洋行面議此佈

老寶基南莊靴鞋

向在寶善街今分設南市十六鋪內太平街口門售貢緞朝靴京靴常釘靴紅皮雨鞋時樣挖嵌四季鑲鞋餉有尺寸大小南北可換此佈

新到洋緞

本行專售日本各色緋明洋緞價廉物美如貴客欲辦者請至江西路第一百九十三號門牌便是

松村洋行謹啓

盤店聲明

啓者大東門外大碼頭慶餘玉記銀樓今將生財貨物全盤與原號姓記承受以廿七年二月初一爲始仍行交易惟以前賬款項等情統歸玉記清理與姓記無涉恐未週知特此聲明

慶餘姓記告白

大彩捷報

第廿四會江南義賑票頭彩第七百零四號二彩第九千九百四十六號三彩第九千九百七十八號此佈

上海[illegible]謹啓

香港太古糖局 車糖出售

本行由港自運BA嘜五溫B嘜四溫二五半OW嘜四溫二五火嘜四溫半三溫七五H嘜三溫車糖出售如貴客欲買者請到本棧房面訂貨定即收定銀如過期不出貨定銀去不此佈

上海老太古香港行[illegible]

嗹喇時保火險公司

啓者本行承保各家房產生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速欲保者請至本行面議可也 天祥洋行告白 甲二三一

義記洋行保險

啓者本行於英一千八百九十六年二月六號起經理孟哲司德火險公司計存本銀一千五百萬兩正在上洋承保各家房產生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也 主人謹白 甲 二三

崙路西保火險公司

啓者本行承保各家房產生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有火災賠款極其迅速欲保者請至本行面議可也特此佈聞 隆茂洋行啓 甲三三

東興水險公司

粵保各口洋面平安水險章程均照大概辦理設有不測立即賠償如業紳商賜顧請至法大馬路密采里對門本帳房面議可也 東興洋行經理人啓 丁三三

杭州必得成分行

必得成

逐月批發此彩公道江南票全張五元半○同利票全張二元分條二角○和濟票二月十七開全張五元分條五角紅票足兌 德商杭州愛勤洋行 乙三〇

老太古告白

倫敦格器西火險公司 叭喇定火險公司 剛怡來火險公司 勞治愛司具火險公司 啓者本行經理以上四保險公司事務現可代客保房屋棧房及各屋內所存衣服生財貨物等保費格外公道本行更設經理處在寧波鎮江蕪湖九江漢口宜昌蘇州杭州沙市烟臺天津牛莊等處貴客欲保者請臨面議可也特此佈告 丁一

聲明影戲

啓者本號買賣各貨均由自主近有無恥之徒冒稱店友在外招搖魚目混珠倘有向各實號私取銀洋貨物以及定買等情必須本號圖章蓋印為憑倘有私事概與小號無涉此佈 乾生和告白 乙三〇

上洋稻香村

姑蘇觀東分申只此一家專辦官禮蜜餞十景糖菓香水瓜子冰糖楂糕五香薰魚透味酥璧定糖糕人物雲片糕杏仁干糧一應俱全貨真價實賜顧者請認明四馬路中聚豐園東首 乙三三 主人啓

明治火險

三井經理多年賠款迅速如有房屋貨物傢私均可照保價極克已如蒙賜顧請臨四川路十七號面議 甲 三三

遺失道契

啓者英冊地第一千四百七十二號之道契第一千四百六十五號今因遺失已向英領事署報明作廢紙自本日起三個月即另給新契作憑恐未週知特此聲明光緒二十七年二月初一日哈華托律師啓 三〇三

寶順洋行保險

本行設申最先辦理火險歷有年數嶶公司在外洋創立百餘年資本頗巨賠款迅速恐未週知爰特登報無論行號棧房財產家私一例可保價極克已倘荷見顧請至二馬路外灘本行帳房面議此佈 甲 二三

地基召租

本行有地基一方計十畝在廈門路大英半監西首新造棧房可以出租如欲租地造屋最宜即請至二馬路東口寶順洋行面議此佈 甲 二三

招保險昔老夫

啓者本行欲延熟識保險事務昔老夫一位以承攬火險生意倘有願就是職者其工金極外從豐薪到本帳房面訂可也五馬路十六號公信洋行啓 一三〇

二月廿一日銀錢洋行情列左

新匯劃收市	七錢三分二二五
銀拆	五分
龍洋找頭	七錢二分六
錢市洋找價	八百文
銅錢	一百十九千文
生錢	一百十八千文
大牌	九百文

二月廿一日匯票行情列左

銀行電匯銀票	二先令八辨士八之一
銀行現銀票	二先令八辨士八之一
銀行三十天期票	二先令八辨士八之二
銀行四個月期票	二先令八辨士八之三

大清郵政收信時刻譜傳單

寄往	輪船名	某日	截止收信時刻
吳淞	火車	二月廿二日	上午八點鐘 上午十一點 下午一點半 下午四點鐘
香港	美公司		上午九點
寧波鎮海餘姚定海	北京		下午三點半
蘇州杭州紹興	小火輪		下午四點
香港廣州梧州等處	廣州		下午五點
烟台旅順口牛莊由烟台轉	拿家甸		下午六點 晚八點至九點
塘沽天津北京	新裕		又
汕頭	九江		又
香港廣州梧州等處	福安太生		又
長江等埠	大通		又

掛號信件包裹什物匯票洋銀統於五點鐘前送交郵政局郵票每日上午八點售至下午四點又晚刻八點至九點鐘止

頭品頂戴安徽巡撫臣王之春跪　奏爲查明安徽省各屬光緒二十六年分應徵上忙錢糧已未完數目恭摺具陳仰祈　聖鑒事竊各州縣徵收上下忙錢糧例應截清解司銀數按忙專摺奏報造具簡明册送部又於光緒二十三年四月准戶部奏准自本年爲始將藩司督催上下兩忙分數定以九分上忙勻爲四分下忙勻爲五分上忙能完至四分下忙能完至五分者始准免其議處如合計上下兩忙徵完分數在九分以上仍給予議叙其餘所欠分數復能於奏銷前掃數全完所有藩司及經催經徵各員應將議叙仍照舊例辦理等因茲據布政使湯壽銘查得安徽省各屬額徵地丁米麥豆折等項正耗錢糧向以照例分忙定納按忙提解司庫依限截數造報並以向年查造秋撥册籍歷係截至六月底止各屬每年完解上忙銀兩請照秋撥之例截至六月底造報下忙完解銀兩截至十二月底止歸入次年春撥册內造報以歸劃一咨部查照在案查光緒二十六年分安慶等府州屬額徵地丁米麥豆折蘆料省外屯衛等項正耗銀一百六十三萬七千八百五十二兩一錢七分四釐內除荒田緩徵正耗銀二十三萬四百九十九兩六錢六分九釐又除潜山太湖宿松等三縣光緒八年水沖沙壓田畝無徵正耗銀八百八十八兩九錢三分實徵正耗銀一百四十萬六千四百六十三兩五錢七分五釐前奉部議上忙勻作四分徵收計應徵正耗銀五十六萬二千五百八十五兩四錢三分內各屬留支祭祀役食孤貧等項經支正銀四千一百六十六兩一錢九分一釐又經支養廉耗銀二萬五千一百二十二兩一錢八釐已完解司正耗銀一十三萬二千四百五十六兩四錢五分六釐內計應完正耗銀一十三萬四百三十三兩四錢二釐祁門霍山等縣溢完正耗銀二千二十三兩五錢四釐現將正銀送入光緒二十六年秋撥册內新收項下報部查核耗銀歸入本年耗羨四柱册內造報尚有各屬已報起解正銀一萬四千七百兩因離省較遠一時不及赶到而造辦忙册例有定限不能如此遲逾收已完銀兩先行册報其報解未到銀兩由司委員分往追提俟解到兌收另行專案詳咨赶報撥册歸併次年春撥册內造報仍實未完正耗銀三十八萬八千一百六十三兩七錢二分九釐此項未完銀兩實緣皖省本係積歉之區兵災水災頻仍民情本屬困苦上年被水受旱勘不成災各屬應徵錢糧核於情形案內　奏明分別緩徵本年春夏之交晴雨欠調麥收未能豐稔以致應徵上忙銀兩完不足數統俟秋成後察看情形分別飭令赶徵完解另於下忙册內歸入次年奏銷計核相應先造簡明銀數清册詳請奏咨其應造撥册一俟造齊另詳補咨並聲明各屬每年額徵本色南米麥荳折正耗銀兩除版徵報各州等應分上下兩忙其中有偏徵本色兵南米石向係隨漕徵足供放兵糧之外始能照例折徵銀兩解司充餉統歸下忙徵完並非概定折徵之數上忙難以按項分徵又契雜稅一項係屬儘徵儘解例無定額上忙亦難定數又各屬額徵驛站銀兩歷係留屬經支餘銀解司充餉其支銷數目必俟周歷一年始據各屬分晰細數於次年五月內造報臬司核移應徵上忙銀兩照例留支未能扣除應仍照開報支剩銀兩統於次年奏銷歸入地丁册內計分又安徽屯折錢糧因屯民散居離衛甚遠歷於下忙秋成後該衛守備擕帶册串親赴屯坐各縣按戶徵收統歸下忙全完造報各等情具詳請　奏前來臣覆核無異除册咨送部科外謹會同兩江總督臣劉坤一恭摺具陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒敕部查照施行謹　奏　奉　硃批戶部知道欽此

頭品頂戴安徽巡撫臣王之春跪　奏爲安徽省光緒二十五年荒災緩缺光緒二十六年各營兵米請動欵撥補支放恭摺具　奏伏乞　聖鑒事竊查定例標汎各營兵米各按州縣衛所額征米石就近支給如原額不敷先儘附近盈餘地方秉公派撥至該省或非產米之區及所收不敷支給者該督撫酌量情形或採買或折價確估題報等因歷經遵辦在案茲查光緒二十六年各營應支兵米三萬九千九百四十三石八斗內除動支折色米一萬一千三百二十七石一斗其應支本色米石軍餉原撥共計米二萬八千六百一十六石七斗內除尤山營兵米奉部飭撥清和奪縣節省行月米一千三百八十六石另籌稱銷外其餘撫標安慶等十九營應支本色米二萬七千二百三十石七斗光緒二十五年各屬由未復額兼因災緩册報實征二十五年及續征節年米麥共一萬八千九百五十八石九斗六升五合二勻計不敷米八千二百七十一石七斗三升四合八勻內除徽州營扣存光緒二十四年截曠米三石八斗三升小建米三十石二斗八升仍不敷米八千二百三十七石六斗二升四合八勻按每石一兩三錢折算該折銀一萬七百八兩九錢一分二釐內除備撥銀三千二百三十九兩一錢七釐悉湊數仍不敷銀七千四百六十九兩八錢五釐此次兵米共計口授食要需難以緩缺應請按照折價采買之例動支地丁撥補等情據布政使湯壽銘造册詳請具　奏前來臣覆核無異除册咨送戶兵二部查核一面督同藩司嚴飭各屬務將荒田實力開墾成熟外合無仰懇　天恩俯准將安徽省光緒二十五年荒災緩缺光緒二十六年各營兵米折價銀七千四百六十九兩八錢五釐准於光緒二十五年地丁項下照數撥補以供支放出自　逾格鴻慈謹會同兩江總督臣劉坤一恭摺　奏請伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏　奉　硃批該部知道欽此

貧槐猻片　再臣於光緒二十六年六月二十三日接兩江督臣劉坤一電開准軍機大臣字寄各督撫臣奉　上諭著劉坤一於清江浦一帶設立轉運總局派委前福建興泉永道惲祖祁辦理查祭糧食妥籌採買由內地水陸分運到京以資接濟所需脚費准其作正開銷欽此現已電調惲祖祁赴江浦設局開辦京師根本重地軍食關繫尤鉅自應通力合作採購米石源源接濟非鉅欵不能集事廣西究能籌撥價運費若干即將錢糧解浦等因亟應迅即籌解以固根本當有司道籌商雖值庫欵奇絀先與司道兩庫無論何項共提銀四萬兩解濟採運採運急需一面再續籌接濟隨據詳報於藩司庫收存各屬倉米價提銀二萬兩於鹽道庫存各欵湊提銀二萬兩共銀四萬兩均已交商號匯解兩江總督衙門投收轉解江浦轉運米局濟用理合附片陳明伏乞　聖鑒訓示謹　奏　奉　硃批戶部知道欽此

松壽片　再前准戶部咨具奏籌撥光緒二十六年分甘肅新餉前分攤關內外各軍餉數一摺光緒二十五年九月十九日奉　旨依議欽此計單內開光緒二十六年分甘肅新餉撥江西省銀三十萬兩等因到臣當經行據藩司糧道先後四次籌解銀二十萬八千兩循舊發交商號匯赴甘肅兌收均經臣　奏咨在案茲據布政使張紹華會同督糧道李岷琛詳稱查本年奉撥甘肅新餉尚有未解銀十五萬二千兩本應依限餘滿曷敢延誤惟江西司庫近來支絀情形較前更甚現又奉部添撥協濟直隸軍餉銀二十萬兩提晉程允和月餉每月銀一萬兩且江西添募勇以及北上入衛之師數在八千名以外需餉亦鉅際此庫藏告匱之時一年而驟增此數十萬鉅之欵籌措已萬分爲難若再協濟甘餉更逼力有未逮再四思維惟有懇將江西未解前項餉銀一併暫行截留濟用詳請　奏咨等情前來臣查本年奉部續撥各欵及本省新募勇糧爲數甚鉅且均刻不容緩不得不移緩就急以濟要需合無仰懇　天恩俯如所請准將江西二十六年未解甘肅新餉銀十五萬二千兩全行截留以濟本省急用除咨明戶部暨甘肅督撫臣查照外理合附片陳明伏乞　聖鑒飭部查照施行謹　奏　奉　硃批戶部議奏欽此

劉坤一片　再籌捐勸餉爲目前切要之事臣於七月十四日繕摺由驛六百里具奏迄今未奉　硃批亦未據驛站將原摺退回恐致遺失謹已補摺拜發現在供億浩繁舉凡接濟　行在待撥軍餉以及本省籌防皆屬刻不容緩臣所請開辦捐輸減成嚴獎均照前數年定章辦理仰懇　特旨允准俾得即日籌勸湊濟要需庶免緩不濟急謹附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏　奉　硃批知道了欽此